



**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ**  
**ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**  
**Αρ. 3117 της 24ης ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1997**  
**ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ**

**ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ**

**Ο περί της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την Αποζημίωση Θυμάτων Βίαιων Εγκλημάτων (Κυρωτικός) Νόμος του 1997 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.**

Αριθμός 2(ΙΙΙ) του 1997

**ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΘΥΜΑΤΩΝ ΒΙΑΙΩΝ ΕΓΚΛΗΜΑΤΩΝ**

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την Αποζημίωση Θυμάτων Βίαιων Εγκλημάτων (Κυρωτικός) Νόμος του 1997. Συνοπτικός τίτλος.

2. Στον παρόντα Νόμο—

Εμπνεμία.

«Σύμβαση» σημαίνει την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Αποζημίωση Θυμάτων Βίαιων Εγκλημάτων, η οποία υπογράφηκε από την Κυπριακή Δημοκρατία στις 9 Ιανουαρίου 1991 κατόπιν σχετικής Απόφασης του Υπουργικού Συμβουλίου με Αριθμό 34.278 και ημερομηνία 18 Οκτωβρίου 1990.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Σύμβαση της οποίας το αυθεντικό κείμενο στην Αγγλική εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα και σε Ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ αυτού:

Κύρωση της Σύμβασης. Πίνακας. Μέρος Ι Μέρος ΙΙ.

Νοείται ότι, σε περίπτωση αντίφασης μεταξύ του κειμένου του Μέρους Ι και εκείνου του Μέρους ΙΙ του Πίνακα, υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος Ι αυτού.

4. Σύμφωνα με το άρθρο 12 της Σύμβασης, το Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων ορίζεται κεντρική αρχή στην Κυπριακή Δημοκρατία, για να ασκεί όλες τις εξουσίες και τις αρμοδιότητες που προβλέπονται για την Αρχή αυτή στη Σύμβαση.

Ορισμός κεντρικής αρχής.

ΠΙΝΑΚΑΣ

(Αρθρο 3)

ΜΕΡΟΣ Ι

EUROPEAN CONVENTION

No. 116

ON THE COMPENSATION OF VICTIMS OF VIOLENT CRIMES

The member States of the Council of Europe, signatory hereto,

Considering that the aim of the Council of Europe is to achieve a greater unity between its members;

Considering that for reasons of equity and social solidarity it is necessary to deal with the situation of victims of intentional crimes of violence who have suffered bodily injury or impairment of health and of dependants of persons who have died as a result of such crimes;

Considering that it is necessary to introduce or develop schemes for the compensation of these victims by the State in whose territory such crimes were committed, in particular when the offender has not been identified or is without resources;

Considering that it is necessary to establish minimum provisions in this field;

Having regard to Resolution (77)27 of the Committee of Ministers of the Council of Europe on the compensation of victims of crime.

Have agreed as follows:

PART I

Basic Principles

Article 1

The Parties undertake to take the necessary steps to give effect to the principles set out in Part I of this Convention.

Article 2

1. When compensation is not fully available from other sources the State shall contribute to compensate:

- (a) Those who have sustained serious bodily injury or impairment of health directly attributable to an intentional crime of violence;
- (b) the dependants of persons who have died as a result of such crime.

2. Compensation shall be awarded in the above cases even if the offender cannot be prosecuted or punished.

Article 3

Compensation shall be paid by the State on whose territory the crime was committed:

- (a) To nationals of the States party to this Convention;
- (b) to nationals of all member States of the Council of Europe who are permanent residents in the State on whose territory the crime was committed.

Article 4

Compensation shall cover, according to the case under consideration, at least the following items: loss of earnings, medical and hospitalisation expenses and funeral expenses, and, as regards dependants, loss of maintenance.

**Article 5**

The compensation scheme may, if necessary, set for any or all elements of compensation an upper limit above which and a minimum threshold below which such compensation shall not be granted.

**Article 6**

The compensation scheme may specify a period within which any application for compensation must be made.

**Article 7**

Compensation may be reduced or refused on account of the applicant's financial situation.

**Article 8**

1. Compensation may be reduced or refused on account of the victim's or the applicant's conduct before, during or after the crime, or in relation to the injury or death.

2. Compensation may also be reduced or refused on account of the victim's or the applicant's involvement in organised crime or his membership of an organisation which engages in crimes of violence.

3. Compensation may also be reduced or refused if an award or a full award would be contrary to a sense of justice or to public policy ("ordre public").

**Article 9**

With a view to avoiding double compensation, the State or the competent authority may deduct from the compensation awarded or reclaim from the person compensated any amount of money received, in consequence of the injury or death, from the offender, social security or insurance, or coming from any other source.

**Article 10**

The State or the competent authority may be subrogated to the rights of the person compensated for the amount of the compensation paid.

**Article 11**

Each Party shall take appropriate steps to ensure that information about the scheme is available to potential applicants.

**PART II**  
**International Co-operation****Article 12**

Subject to the application of bilateral or multilateral agreements on mutual assistance concluded between Contracting States, the competent authorities of each Party shall, at the request of the appropriate authorities of any other Party, give the maximum possible assistance in connection with the matters covered by this Convention. To this end, each Contracting State shall designate a central authority to receive, and to take action on, requests for such assistance, and shall inform thereof the Secretary General of the Council of Europe when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

Article 13

1. The European Committee on Crime Problems (CDPC) of the Council of Europe shall be kept informed regarding the application of the Convention.

2. To this end, each Party shall transmit to the Secretary General of the Council of Europe any relevant information about its legislative or regulatory provisions concerning the matters covered by the Convention.

PART III  
Final Clauses

Article 14

This Convention shall be open for signature by the member States of the Council of Europe. It is subject to ratification, acceptance or approval. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Secretary General of the Council of Europe.

Article 15

1. This Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date on which three member States of the Council of Europe have expressed their consent to be bound by the Convention in accordance with the provisions of Article 14.

2. In respect of any member State which subsequently expresses its consent to be bound by it, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of the deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval.

Article 16

1. After the entry into force of this Convention, the Committee of Ministers of the Council of Europe may invite any State not a member of the Council of Europe to accede to this Convention by a decision taken by the majority provided for in Article 20.d of the Statute of the Council of Europe and by the unanimous vote of the representatives of the Contracting States entitled to sit on the Committee.

2. In respect of any acceding State, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of deposit of the instrument of accession with the Secretary General of the Council of Europe.

Article 17

1. Any State may at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, specify the territory or territories to which this Convention shall apply.

2. Any State may at any later date, by a declaration addressed to the Secretary General of the Council of Europe, extend the application of this Convention to any other territory specified in the declaration. In respect of such territory the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of receipt of such declaration by the Secretary General.

3. Any declaration made under the two preceding paragraphs may, in respect of any territory specified in such declaration, be withdrawn by a notification addressed to the Secretary General. The withdrawal shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of six months after the date of receipt of such notification by the Secretary General.

#### Article 18

1. Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, declare that it avails itself of one or more reservations.

2. Any Contracting State which has made a reservation under the preceding paragraph may wholly or partly withdraw it by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe. The withdrawal shall take effect on the date of receipt of such notification by the Secretary General.

3. A Party which has made a reservation in respect of a provision of this Convention may not claim the application of that provision by any other Party; it may, however, if its reservation is partial or conditional, claim the application of that provision in so far as it has itself accepted it.

#### Article 19

1. Any Party may at any time denounce this Convention by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe.

2. Such a denunciation shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of six months after the date of receipt of the notification by the Secretary General.

#### Article 20

The Secretary General of the Council of Europe shall notify the member States of the Council and any State which has acceded to this Convention, of:

- (a) Any signature;
- (b) the deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession;
- (c) any date of entry into force of this Convention in accordance with Articles 15, 16 and 17;
- (d) any other act, notification or communication relating to this Convention.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Convention.

Done at Strasbourg, this 24th day of November, 1983, in English and French, both texts being equally authentic, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Council of Europe. The Secretary General of the Council of Europe shall transmit certified copies to each member State of the Council of Europe and to any State invited to accede to this Convention.

For the Government  
of the Republic of Austria:

For the Government  
of the Kingdom of Belgium:

For the Government  
of the Republic of Cyprus:

For the Government  
of the Kingdom of Denmark:

U. ELLEMANN-JENSEN

ΜΕΡΟΣ ΙΙ  
ΣΕΙΡΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ  
No 116

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ  
ΘΥΜΑΤΩΝ ΒΙΑΙΩΝ ΕΓΚΛΗΜΑΤΩΝ

Τα Κράτη-μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης, που υπογράφουν το παρόν,  
Λαμβάνοντας υπόψη ότι ο στόχος του Συμβουλίου της Ευρώπης είναι να επιτύχει  
μεγαλύτερη ενότητα μεταξύ των μελών του·

Λαμβάνοντας υπόψη ότι για λόγους επείκειας και κοινωνικής αλληλεγγύης είναι  
απαραίτητο να αντιμετωπιστεί η κατάσταση των θυμάτων εκ προθέσεως εγκλημάτων βίας  
τα οποία έχουν υποστεί σωματική βλάβη ή κλονισμό της υγείας και των εξαρτωμένων από  
τα πρόσωπα τα οποία απεβίωσαν ως αποτέλεσμα τέτοιων εγκλημάτων·

Λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι απαραίτητο να εισαχθούν ή αναπτυχθούν σχέδια για την  
αποζημίωση των θυμάτων αυτών από το Κράτος στην περιφέρεια του οποίου διαπρά-  
χθηκαν τα εγκλήματα αυτά, ειδικά όταν ο δράστης δεν έχει εντοπισθεί ή στερείται πόρων·

Θεωρώντας ότι είναι απαραίτητο να θεσπιστεί ελάχιστο όριο προνοιών στο πεδίο  
αυτό·

Έχοντας υπόψη την Απόφαση (77)27 της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της  
Ευρώπης για την αποζημίωση θυμάτων εγκλήματος,

Συμφώνησαν ως ακολούθως:

ΜΕΡΟΣ Ι  
Βασικές Αρχές  
Άρθρο 1

Τα Μέρη ανάλαμβάνουν να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για την υλοποίηση των αρχών  
που εκτίθενται στο Μέρος Ι της παρούσας Σύμβασης.

Άρθρο 2

1. Όταν δε διατίθεται πλήρως αποζημίωση από άλλες πηγές το Κράτος συνεισφέρει για  
να αποζημιώσει—

- (α) Εκείνους οι οποίοι έχουν υποστεί σοβαρή σωματική βλάβη ή κλονισμό της υγείας  
που αποδίδεται άμεσα σε ένα εκ προθέσεως έγκλημα βίας·
- (β) τους εξαρτωμένους από τα πρόσωπα τα οποία απεβίωσαν ως αποτέλεσμα τέτοιου  
εγκλήματος.

2. Αποζημίωση απονέμεται στις πιο πάνω περιπτώσεις ακόμη και αν ο δράστης δε  
δύναται να διωχθεί ή τιμωρηθεί.

Άρθρο 3

Η αποζημίωση καταβάλλεται από το Κράτος στην επικράτεια του οποίου διαπράχθηκε  
το έγκλημα—

- (α) Σε πολίτες των Κρατών-μερών της παρούσας Σύμβασης·  
(β) σε πολίτες όλων των Κρατών-μελών του Συμβουλίου της Ευρώπης οι οποίοι είναι μόνιμοι κάτοικοι του Κράτους στην επικράτεια του οποίου διαπράχθηκε το έγκλημα.

#### Άρθρο 4

Η αποζημίωση θα καλύπτει, ανάλογα με την περίπτωση που εξετάζεται, τουλάχιστο τα ακόλουθα στοιχεία: απώλεια αποδοχών, δαπάνες ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης και δαπάνες κηδείας, και, όσον αφορά τους εξαρτωμένους, απώλεια συντήρησης.

#### Άρθρο 5

Το σχέδιο αποζημίωσης δύναται, αν είναι απαραίτητο, να θέσει για οποιοδήποτε ή για όλα τα στοιχεία αποζημίωσης ένα ανώτατο όριο πάνω από το οποίο και ένα ελάχιστο όριο κάτω από το οποίο δε θα χορηγείται η αποζημίωση αυτή.

#### Άρθρο 6

Το σχέδιο αποζημίωσης δύναται να καθορίζει περίοδο εντός της οποίας πρέπει να υποβληθεί οποιαδήποτε αίτηση για αποζημίωση.

#### Άρθρο 7

Η αποζημίωση δύναται να μειωθεί ή να απορριφθεί λόγω της οικονομικής κατάστασης του αιτητή.

#### Άρθρο 8

1. Η αποζημίωση δύναται να μειωθεί ή να απορριφθεί λόγω της συμπεριφοράς του θύματος ή του αιτητή πριν, κατά τη διάρκεια ή μετά από το έγκλημα, ή σχετικά με τη βλάβη ή το θάνατο.

2. Η αποζημίωση δύναται επίσης να μειωθεί ή να απορριφθεί λόγω της ανάμειξης του θύματος ή του αιτητή στο οργανωμένο έγκλημα ή λόγω του ότι είναι μέλος οργάνωσης η οποία εμπλέκεται σε εγκλήματα βίας.

3. Η αποζημίωση δύναται επίσης να μειωθεί ή να απορριφθεί αν μία επιδίκαση ή πλήρης επιδίκαση θα ήταν αντίθετη στο αίσθημα δικαιοσύνης ή στη δημόσια τάξη ("ordre public").

#### Άρθρο 9

Αποβλέποντας στην αποφυγή διπλής αποζημίωσης, το Κράτος ή η αρμόδια αρχή δύναται να αφαιρέσει από την αποζημίωση που επιδικάστηκε ή να επαναδιεκδικήσει από το πρόσωπο που αποζημιώθηκε οποιοδήποτε ποσό χρημάτων που ελήφθη, συνεπεία της βλάβης ή του θανάτου, από το δράστη, από τις κοινωνικές ασφαλίσεις ή από την ασφάλιση, ή που προέρχεται από οποιαδήποτε άλλη πηγή.

#### Άρθρο 10

Το Κράτος ή η αρμόδια αρχή δύναται να υποκατασταθεί στα δικαιώματα του προσώπου που αποζημιώθηκε για το ποσό της αποζημίωσης που καταβλήθηκε.



## Άρθρο 11

Κάθε Μέρος θα λάβει κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίσει ότι οι πληροφορίες γύρω από το σχέδιο είναι διαθέσιμες σε δυνητικούς αιτητές.

## ΜΕΡΟΣ II

## Διεθνής Συνεργασία

## Άρθρο 12

Τηρουμένης της εφαρμογής διμερών ή πολυμερών συμφωνιών για αμοιβαία βοήθεια που συνάφθηκαν μεταξύ συμβαλλόμενων Κρατών, οι αρμόδιες αρχές κάθε Μέρους, μετά από αίτηση των κατάλληλων αρχών οποιουδήποτε άλλου Μέρους, θα παρέχουν τη μέγιστη δυνατή βοήθεια σχετικά με ζητήματα που καλύπτονται από την παρούσα Σύμβαση. Προς το σκοπό αυτό, κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος θα καθορίσει μια κεντρική αρχή για να λαμβάνει και να αναλαμβάνει δράση, επί αιτήσεων για τέτοια βοήθεια, και θα πληροφορεί για αυτή το Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης όταν καταθέτει το έγγραφο επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησής του.

## Άρθρο 13

1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Προβλημάτων Εγκλήματος (CDPC) του Συμβουλίου της Ευρώπης θα τηρείται ενήμερη αναφορικά με την εφαρμογή της Σύμβασης.

2. Προς το σκοπό αυτό, κάθε Μέρος θα αποστέλλει στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης οποιεσδήποτε σχετικές πληροφορίες γύρω από τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις του που αφορούν τα ζητήματα που καλύπτονται από τη Σύμβαση.

## ΜΕΡΟΣ III

## Τελικές Διατάξεις

## Άρθρο 14

Η παρούσα Σύμβαση θα είναι ανοικτή προς υπογραφή από τα Κράτη-μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης. Υπόκειται σε επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση. Τα έγγραφα επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης κατατίθενται στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.

## Άρθρο 15

1. Η παρούσα Σύμβαση τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την εκπνοή περιόδου τριών μηνών μετά την ημερομηνία κατά την οποία τρία Κράτη-μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης έχουν εκφράσει τη συναίνεσή τους να δεσμεύονται από τη Σύμβαση σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 14.

2. Σε σχέση με οποιοδήποτε Κράτος-μέλος το οποίο μεταγενέστερα εκφράζει τη συναίνεσή του να δεσμεύεται από αυτή, η Σύμβαση τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την εκπνοή περιόδου τριών μηνών μετά την ημερομηνία της κατάθεσης του εγγράφου επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης.

## Άρθρο 16

1. Μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας Σύμβασης, η Επιτροπή Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης δύναται να προσκαλέσει οποιοδήποτε Κράτος μη μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης να προσχωρήσει στην παρούσα Σύμβαση με απόφαση που λαμβάνεται από την πλειοψηφία που προβλέπεται στο Άρθρο 20.δ του Καταστατικού του Συμβουλίου της Ευρώπης και με την ομόφωνη ψήφο των εκπροσώπων των Συμβαλλόμενων Κρατών που δικαιούνται να παρακαθήσουν στην Επιτροπή.

2. Σε σχέση με οποιοδήποτε προσχωρούν Κράτος, η Σύμβαση τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την εκπνοή περιόδου τριών μηνών μετά την ημερομηνία κατάθεσης του εγγράφου προσχώρησης στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.

## Άρθρο 17

1. Κάθε Κράτος δύναται κατά το χρόνο της υπογραφής ή όταν καταθέτει το έγγραφο επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησής του, να καθορίσει την περιοχή ή τις περιοχές στις οποίες θα εφαρμόζεται η παρούσα Σύμβαση.

2. Κάθε Κράτος δύναται σε οποιαδήποτε μεταγενέστερη ημερομηνία, με δήλωση που απευθύνεται στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, να επεκτείνει την εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης σε οποιαδήποτε άλλη περιοχή που καθορίζεται στη δήλωση. Σε σχέση με την περιφέρεια αυτή η Σύμβαση θα τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την εκπνοή περιόδου τριών μηνών μετά την ημερομηνία λήψης της δήλωσης αυτής από το Γενικό Γραμματέα.

3. Οποιαδήποτε δήλωση που έγινε βάσει των δύο προηγούμενων παραγράφων δύναται, σε σχέση με οποιαδήποτε περιοχή που καθορίζεται στη δήλωση αυτή, να αποσυρθεί με γνωστοποίηση που απευθύνεται στο Γενικό Γραμματέα. Η απόσυρση καθίσταται ενεργή την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την εκπνοή περιόδου έξι μηνών μετά την ημερομηνία λήψης της γνωστοποίησης αυτής από το Γενικό Γραμματέα.

## Άρθρο 18

1. Κάθε Κράτος δύναται, κατά το χρόνο της υπογραφής ή όταν καταθέτει το έγγραφο επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησής του, να δηλώσει ότι επωφελείται από μία ή περισσότερες επιφυλάξεις.

2. Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος το οποίο έχει κάνει επιφύλαξη βάσει της προηγούμενης παραγράφου δύναται ολικά ή μερικά να την αποσύρει μέσω γνωστοποίησης που απευθύνεται στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης. Η απόσυρση ενεργοποιείται κατά την ημερομηνία λήψης της γνωστοποίησης αυτής από το Γενικό Γραμματέα.

3. Μέρος το οποίο έχει κάνει επιφύλαξη σε σχέση με μια διάταξη της παρούσας Σύμβασης δε δύναται να επικαλεστεί την εφαρμογή της διάταξης ενώ οποιοδήποτε άλλο Μέρος δύναται, εντούτοις, αν η επιφύλαξή του είναι μερική ή υπό όρους, να επικαλεστεί την εφαρμογή της διάταξης αυτής στην έκταση που την έχει αποδεχθεί το ίδιο.

## Άρθρο 19

1. Κάθε Μέρος δύναται οποτεδήποτε να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση μέσω γνωστοποίησης που απευθύνεται στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.

2. Μία τέτοια καταγγελία καθίσταται ενεργή την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την εκπνοή περιόδου έξι μηνών μετά την ημερομηνία λήψης της γνωστοποίησης από το Γενικό Γραμματέα.

## Άρθρο 20

Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης γνωστοποιεί στα Κράτη-μέλη του Συμβουλίου και σε οποιοδήποτε Κράτος το οποίο προσχώρησε στην παρούσα Σύμβαση-

- (α) Οποιαδήποτε υπογραφή·
- (β) την κατάθεση οποιουδήποτε εγγράφου επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης·
- (γ) οποιαδήποτε ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας Σύμβασης σύμφωνα με τα Άρθρα 15, 16 και 17·
- (δ) οποιαδήποτε άλλη πράξη, γνωστοποίηση ή επικοινωνία σχετικά με την παρούσα Σύμβαση.

Σε μαρτυρία των οποίων οι υπογραφόμενοι, κατάλληλα εξουσιοδοτημένοι για αυτό, υπέγραψαν την παρούσα Σύμβαση.

Πραχθέντα στο Στρασβούργο, την 24η ημέρα του Νοεμβρίου 1983, στα Αγγλικά και Γαλλικά, και τα δύο κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά, σε ένα μόνο αντίτυπο το οποίο θα κατατεθεί στα αρχεία του Συμβουλίου της Ευρώπης. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης θα αποστείλει πιστοποιημένα αντίγραφα σε κάθε Κράτος-μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης και σε οποιοδήποτε Κράτος που προσκαλείται να προσχωρήσει στην παρούσα Σύμβαση.

Για την Κυβέρνηση  
της Δημοκρατίας της Αυστρίας:

Για την Κυβέρνηση  
του Βασιλείου του Βελγίου:

Για την Κυβέρνηση  
της Δημοκρατίας της Κύπρου:

Για την Κυβέρνηση  
του Βασιλείου της Δανίας:

U. ELLEMANN-JENSEN